

联合国



安全理事会

正式记录

第二十八年

第一七一一次会议

一九七三年四月二十一日

纽约

目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1711)	1
通过议程	1
中东局势:	
一九七三年四月十二日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10913)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/…)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

第一千七百一十一次会议

一九七三年四月二十一日星期六上午十时在纽约举行

主席：**哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生**
(秘鲁)

出席者有下列国家代表：澳大利亚、奥地利、中国、法国、几内亚、印度、印度尼西亚、肯尼亚、巴拿马、秘鲁、苏丹、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和南斯拉夫。

临时议程(S/Agenda/1711)

1. 通过议程。
2. 中东局势：

一九七三年四月十二日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10913)。

上午十时四十分会议开始。

通过议程

议程通过。

中东局势：

一九七三年四月十二日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10913)

1. **主席：**根据安理会作出的决定〔第一七〇五次会议〕，并经安理会同意，我邀请黎巴嫩、以色列和埃及代表在安理会议席就座。

应主席邀请，黎巴嫩代表 *E. 古拉先生*、以色列

代表 *Y. 特科阿先生*和埃及代表 *A. 阿卜杜勒·马吉德先生*在安理会议席就座。

2. **主席：**另根据安理会先前的一些决定〔第一七〇五、一七〇六、一七〇八和一七一〇次会议〕，我邀请沙特阿拉伯、阿尔及利亚、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯和约旦代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座，但有一项了解，即他们希望在安理会发言时，就邀请他们在安理会议席就座。

应主席邀请，*J. 巴鲁迪先生*(沙特阿拉伯)、*A. 拉哈勒先生*(阿尔及利亚)、*H. 盖拉尼先生*(阿拉伯叙利亚共和国)、*R. 德里斯先生*(突尼斯)和 *A. 谢拉夫先生*(约旦)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. **主席：**在我们继续进行我们的工作之前，我想要提请安理会注意法国代表在第一七一〇次会议提交的载于文件 S/10916/Rev.1 的修订的决议草案的文本。

4. 我现在请那些希望在表决之前对他们的投票进行解释的代表们发言。

5. **森先生**(印度)：我不想谈论无数的谣传、推测、流言蜚语和舆论试探，也不想谈论过去三十六小时左右的一些外交活动——所有这些对不同的代表团，意味着不同的教训——我所想要谈的只是简要地表明，印度对于我们目前审议的法-英联合草案将如何投票。

6. 我们发现法国和英国代表团对他们的原提案作了改动，这些改动对我们和安理会其他代表一再申述和强调的一些重大原则作了重大的修改，例如说，这些原则中一条是，不论出于什么政治动机和受到什么样政治支持的暴力行动，是不能与政府操纵的对别

国的抢劫和惩罚性袭击同等看待和一视同仁的；另一条原则是，安理会必须把那些擅自采取行动的国家与那些到安理会来寻求可能的和可行的补救办法的国家明确地加以区别。另外还涉及到一些其他的原则。现有的草案还把中东局势的整个前景搞得混乱不清，至少在某种程度上是如此。然而，我们还是相信两国代表团经过坚持不懈和严肃认真的工作，而使我们当前的辩论获得有益的结果，他们之所以对他们的原提案提出一些修改必定是有其有力的理由的。

7. 就我们自己来说，我们更愿选择第一个文本[S/10916]以及几内亚、印度、印度尼西亚和南斯拉夫提出的修正案[S/10917]。这样一种方案会更加充分地反映出我们所接受的原则，而弊病较少。而且我们认为，也会更加正确地更紧迫地提出安理会为解决当前黎巴嫩的控诉所需要作出的事情。因此，当我们听到英国和法国都将接受我们的修正案时，我们受到了鼓舞。我们感谢法国代表接受了所提出的修正案，即使接受的是修订后的法英草案。大概，英国代表团也会表现出同样的谅解精神，如果几内亚代表没有撤回——当然是在我们充分的支持和同意的情况下撤回——它所提出的修正案的话。我们认为，由于原文本最后一段的撤销，这项修正案已经失去了同决议草案的联系。母体不存，胎儿安在？

8. 在这种情况下，印度代表团合乎逻辑的态度将是对现有的草案的表决弃权，但是我们不能漠视这样一个事实，即黎巴嫩是控诉国，如果它，不论是为了什么理由，以及如何勉强，还是认为载于文件 S/10916/Rev.1 的现在的提案文本是它能够接受的东西——或是用更准确而又更通俗的话说，是它能够容忍的东西——那么，我们认为，不支持这项提案，从而在黎巴嫩面临考验和灾难的时刻给予它一点我们力所能及的很少的安慰，那是不对的。

9. 因此，我们在作了上述说明之后将投票赞成昨天由德居兰戈大使那样慎重提出的法国和联合王国的决议草案。

10. 让娜·马丹·西塞夫人(几内亚)：我国代表团想简要地在表决前作解释性发言。

11. 在整个辩论中，正如我们在一般性辩论〔第

一七〇八次会议〕的发言中说明过的，几内亚共和国一直是支持黎巴嫩以及所有阿拉伯国家的事业的，而且确实也一直是支持那些正在为其领土完整和民族独立而斗争的人们的事业的。我们在发言中重申了黎巴嫩的领土完整，并重申它有权反抗军事强国的进攻，这个强国得到了一些大国的支持，因而深信自己不会受到惩罚。对我们来说，我们一贯确认巴勒斯坦人民为收复他们的民族领土所进行的斗争。我们已经重申过的还有，我们不能否认巴勒斯坦人民的这种权利，我们也不想把整个中东问题同黎巴嫩的具体事件分割开来。

12. 在法国代表提出的草案[S/10916/Rev.1]中，我们已经看到各个解放运动组织与蔑视国际社会的以色列同样地受到了谴责。

13. 我确信安理会的各理事国不会误解我们投票的含义，但是我们认为我们的态度应该始终如一。因此，我国代表团对于法国和联合王国提出的这项决议草案将投弃权票。

14. 黄华先生(中国)：中国代表团研究了法国和联合王国提出的决议草案[S/10916/Rev.1]。我们认为该草案中有许多我们可以接受的内容，如草案执行部分第2段谴责了以色列违反联合国宪章一再对黎巴嫩进行军事进攻，侵犯黎巴嫩的主权和领土完整；草案第3段要求以色列立即停止对黎巴嫩的一切军事进攻等等。这些都是正确的。但是，必须指出，在草案的序言部分第六段写进了“对一切暴力行动表示惋惜”的字样，特别是其执行部分第1段写上了所谓“谴责一切暴力行动”的内容。这些提法是十分含混的，它既没有区别是非，也没有区分侵略者与被侵略者，因而有可能被犹太复国主义者和帝国主义者利用来反对被侵略和被欺凌的巴勒斯坦人民以及阿拉伯各国人民反抗侵略、收复失地、恢复民族权利的正义斗争。这是我们所坚决不能同意的。中国代表团为了纠正草案中的上述两处错误提法，作出了积极的努力。但不幸的是，我们的努力没有收到预期的效果。在这样的情况下，中国代表团不得不决定对该决议草案投弃权票。

15. 最后，中国代表团重申：中国政府和中国人

民坚决谴责以色列犹太复国主义者对黎巴嫩和其他阿拉伯国家侵略的行径。我们将一如既往，坚决支持巴勒斯坦人民、黎巴嫩人民和阿拉伯各国人民抗击侵略、收复失地、恢复民族权利的斗争。我们深信，他们的斗争是正义的，正义的事业最终必将取得胜利，这是任何力量也阻挡不了的！

16. 安瓦尔·萨尼先生(印度尼西亚):我国代表团在长期踌躇之后,已决定对法国和联合王国提出的决议草案投赞成票。要是我们能够对修正前的原决议草案投赞成票,我们会更满意一些,虽然我国代表团认为这项原提案并不能正确地反映最近以色列入侵黎巴嫩所引起的中东的严重局势。而在这次入侵中,三位巴勒斯坦解放运动的领导人遭到杀害,另外还有一些无辜平民丧失了生命。

17. 安理会知道,我国代表团本来打算同一些别的代表团一道对原决议草案提出一项修正案。几内亚代表已经说明为什么我们四个国家撤回了自己的提案。特别要指出的是,删去原草案执行部分的第4段是使我们非常失望的一个原因,而这一段,照我国代表团看来,也只不过是第280(1970)号决议的较弱一些的翻版而已。

18. 虽然我国代表团不满意这项决议的文本,而宁愿弃权,这就更加符合我们对这个问题的观点,但是,我们已经——正如我刚才说过的,经过长时间的踌躇之后——决定投票赞成载于文件S/10916/Rev.1的决议草案。这有两个原因。第一,黎巴嫩作为最直接有关的一方和向安理会提出控诉的国家,认为这个经过修订的决议文本满足了它的大部分的要求,而且准备——用我的同事和朋友印度代表的话来说——把它当作能够忍受的东西。第二,我们把决议草案S/10916/Rev.1的通过更多地认为是一项临时措施,因为安理会已经通过了由埃及外交部长提出的第331(1973)号决议,该决议的执行部分第2段已作出决定,在联合国秘书长就一九六七年以来的中东局势提出报告之后,安理会就要审议那里的局势问题。

19. 我上星期二在安理会〔第一七〇八次会议〕的发言中说过,我国代表团经过慎重考虑,认为恐怖主义问题是由于中东问题没有得到解决所造成的,最

近以色列入侵黎巴嫩只是这一问题的一种表现形式,因此,恐怖主义问题不能同形成它的根源分割开来考虑。我国代表团感到满意的是,安理会在通过我们曾强烈支持的第331(1973)号决议时,同意审议整个中东问题。就是根据这些理由,我国代表团——虽然是非常勉强地——将投票赞成决议草案S/10916/Rev.1。

20. 阿卜杜拉先生(苏丹):我国代表团四月十三日在安理会会议〔第一七〇六次会议〕的发言中非常清楚地说明,黎巴嫩控诉中提到的以色列四月十日的侵略行径是联合国的一个会员国对另一个会员国的明显的侵略,因此应该按照侵略处理,由安理会作出一切适当的决定。

21. 根据这个理由,我国代表团要毫无保留地对以色列一再侵略黎巴嫩,包括四月十日的侵略行动,进行明确的谴责,同时明确警告它不得再进行这类行动,而且要求一切国家不要再给以色列任何会助长其继续进行侵略、恐怖活动和侵占他国领土的援助。但是,我们遗憾地发现,决议草案S/10916及其修订文本不仅没有包括由安理会采取与以色列罪行相适应的行动,以及至少在这方面相称的决定,而且还强行塞进提到和谴责个人的暴力行为的词句,这些暴力行动是在黎巴嫩之外进行的,而黎巴嫩并无责任。我们认为提到这一点不仅与目前审议的案件无关,而且以色列很可能利用这一点作为将来侵略黎巴嫩的借口。我们认为,该决议草案应该明确地提到,而且专门只谈直接由以色列所已干出来的暴力和恐怖主义的行径,因为这是与它四月十日的侵略罪行有关的,而不是强行扯到那些由于以色列奉行军事侵略、占领和恐怖主义政策的结果而最后造成的暴力行动。

22. 在许多发言里已指出以色列官方已扬言要在没有任何借口或任何理由的情况下使用武力的实际威胁,因此有必要在这项决议草案中警告以色列不要再进行这种行动。无论如何,我国代表团是反对认为第1段也适用于巴勒斯坦民族解放运动的任何解释的,因为一切解放运动都具有它们固有的进行斗争的权利。

23. 关于这项决议草案的其他部分,我国代表团一方面完全赞同谴责以色列,同时,我国代表团也同

样感到欣慰的是，安理会明确地支持黎巴嫩的主权和领土完整的神圣不可侵犯。但是这项草案并没有反映出安理会的绝大多数理事国的意见：应该毫不含糊地警告以色列，不得再对黎巴嫩采取军事行动。如果它再进行这种侵略行为，就要考虑采取更为有效的惩罚措施。最令人遗憾的是，删去这一部分就导致了四国修正案的撤回，而这项修正案对于上述考虑来说是很重要的。虽然如此，安理会的大多数理事国已经非常明确地表示，对以色列财政上和军事上的援助就是帮助以色列继续奉行其侵略黎巴嫩以及对其他阿拉伯国家进行占领、恐怖和恫吓政策的重要因素。因此，把这一点反映到这项决议草案中去是很重要的。虽然如此，没有提到这一点并不会损害安理会的大多数理事国对这一点的重视。

24. 关于在这项决议草案中没有得到反映的安理会的明显的倾向问题，我国代表团满意地看到，许多代表团已对巴勒斯坦人民的自决权利和为达到他们的目的而进行合法斗争的一些合理愿望和固有权利表示了确信和支持。许多代表团也同我国代表团一样确信，以色列的任何军事行动或是恐怖主义都不能阻止象巴勒斯坦运动这样的解放运动实现其目的，任何企图消灭这个运动的徒劳的努力就更不会得逞了。确实，这正是以色列要考虑的一个教训。

25. 在结束我对投票的解释性发言的时候，让我向我们的兄弟与同事黎巴嫩的古拉大使保证，遵照四月十一日我国总统和外交部长向黎巴嫩总统和外交部长重申的保证，即：我们珍视黎巴嫩的主权和领土完整，把它看作对我们就象对我们兄弟的黎巴嫩人民同样宝贵和热切。

26. 为了这些原因，苏丹代表团将遵照黎巴嫩的愿望，投票赞成这项决议草案，尽管使我们非常难过的是我们认为这项决议草案令人遗憾地没有达到苏丹代表团的期望。

27. 奥德罗-乔维先生(肯尼亚)：我四月十八日在安理会的发言中，谈到以下几点：

“我们不能不对这种局势所带来的人类苦难表示遗憾。因此，我们强烈谴责一切旨在恶化这种局势的行径，强烈谴责一切恐怖主义和反恐怖

主义的行径；我们以人类尊严的名义，以和平的名义，愤怒谴责这些行径。恐怖主义并不是一种供出口的商品。

“.....

“我国代表团重申，我们反对破坏别国主权的行径，不管是通过象最近以色列入侵黎巴嫩那样的入侵方式，还是通过别国训练和怂恿一些集团或个人对他国进行颠覆和入侵活动的方式。无论什么样的借口，都不能为这种侵略、入侵和干涉别国主权的行径辩解。”〔第一七〇九次会议，第8段和第12段。〕

28. 这就是我国代表团的基本立场。由于载于文件S/10916/Rev.1的这项决议草案坚持公正的不偏不倚的态度，我们将对它投赞成票。

29. 我已表明，我国代表团是赞成安理会解决整个中东局势问题的做法的。我们仍然坚持这种基本立场，因为中东局势是一个复杂问题，需要有一套完整的解决办法，以便给这个地区带来和平。我刚收到我国外交部的一份函电，其中强调肯尼亚政府的如下基本立场：

“肯尼亚政府的政策是有效、迅速和明确地执行第242(1967)号决议。肯尼亚反对来自任何方面的加剧中东冲突的军事措施和恐怖行动。肯尼亚也反对把冷战政策和加剧军备竞赛强加到中东，因为这样会妨碍中东争端早日有效地得到和平解决。”

30. 这就是我们的基本立场。因为我们认为这项决议草案对中东局势的解决基本上是公正的，因此，我们将投赞成票。

31. 博伊德先生(巴拿马)：我国代表团将投票赞成由法国和联合王国提出的载于文件S/10916/Rev.1的决议草案，这项决议草案代表了几个代表团的折衷意见，因为黎巴嫩认为这份文本是可以接受的，而且因为，照我们看来，这一文本重申了黎巴嫩具有使它的主权和领土完整得到尊重的权利，同时还谴责了最近已经发生的和已造成无辜生命死亡的连续的军事进攻。

32. **主席：**安理会的一个理事国要求遵照暂行议事规则第三十三条，在表决前先行休会。如果没有人反对，我们就按照这一要求休会。

上午十一时十分会议暂停，十一时二十分复会。

33. **主席：**由于现在没有别的代表团希望发言，我就认为安理会现在准备进行表决了。因此，我将把修订过的法国和联合王国提出的并载于文件S/10916/Rev.1内的决议草案付诸表决。

进行举手表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、法国、印度、印度尼西亚、肯尼亚、巴拿马、秘鲁、苏丹、大不列颠及北爱尔兰联合王国、南斯拉夫。

反对：无。

弃权：中国、几内亚、苏维埃社会主义共和国联盟、美利坚合众国。

决议草案以十一票对零票通过，四票弃权。^①

34. **主席：**现在请那些希望在表决后作解释性发言的代表发言。

35. **莫伊索夫先生**（南斯拉夫）：我国代表团是会投票赞成载于文件S/10916的原法-英提案的文本，也是赞成载于文件S/10917的四个不结盟国家的修正案的，这项修正案是提案国同意并入它们的原来的草案内的。我们认为，经过这样修订的草案是不偏不倚的，而且较之刚才通过的这一草案更能以更为令人满意的方式包括并反映一些我们很重视的基本原则和立场。这些我们在四月十三日星期五的安理会会议的发言中都已经阐述过了〔第一七〇六次会议〕。

36. 我们反对毫无意义的个人恐怖活动的观点和立场是众所周知和有案可查的。因为它造成无辜生命的死亡，而且危害交通、旅行和正常国际往来的安全。但是另一方面，我们认为刚才通过的这项决议是不公正的，因为它可能给某些人造成一种印象，即我们在这里是把由一个联合国会员国的政府组织的官方的恐怖主义与另外一些暴力行动同等看待，特别是因

为在议程上讨论的是黎巴嫩控诉以色列政府对黎巴嫩主权和领土完整的军事进攻，而这是我们当前会议的主题。

37. 在谴责一切造成无辜平民死亡的暴力行动的时候，我们不能把原因和结果等同起来。正是在这方面我们担心，冲淡以色列最近多次进攻黎巴嫩的责任可能会鼓励那些组织和进行这种进攻，甚至还公开宣称把进行这些进攻作为国策的，从而使他们可能重新采取这样的进攻，而这样做就会造成新的非常严重的后果和复杂的情况。

38. 我们认为，在这项草案中已经为提案国接受的一个特别令人不安的改动就是删去了原草案的执行部分第4段——警告以色列不得再进行这些进攻。我们只能希望，由于这一段曾经在原提案中提出过，尔后又删掉了，而且由于反对以色列再进行这样的军事进攻的警告几乎在我们所有解决以色列类似行动的决议中——例如第248(1968)号决议、第256(1968)号决议、第262(1968)号决议、第265(1969)号决议、第270(1969)号决议、第280(1970)号决议和第316(1972)号决议——都已几乎千篇一律地包括在内了，因此，任何人都不会把目前的这种删除看作或是当作安理会反对今后任何进攻的严峻立场由于对这点略而不提而突然有所软化。

39. 虽然如此，尽管有这些保留意见和疑虑，我们还是投票赞成了这项修订过的法-英提案，因为一个友好的会员国并且是多次残暴的军事进攻的受害者黎巴嫩的代表明确和正式地向我们保证，这项修订的草案不管多么不够，但还是包括了对以色列这些进攻行动的谴责，并要求它今后不要再进行任何这种行动，这样就满足了，虽然并未充分满足黎巴嫩的一些基本要求。

40. 我们希望以色列从我们在这里辩论的整个精神，从我们达成今天的决定的整个过程中，将会得出而且必须得出这样的结论，即安理会和联合国现在比过去都更加不能容忍它不顾联合国宪章的基本原则和安全理事会决议，奉行对其邻国进行军事进攻和侵略性袭击的政策。

41. 最后，让我再补充一点，我国代表团正期

^① 见第332(1973)号决议。

待着安理会把中东危机作为一个整体来进一步审议，研究其根源和起因以及自从一九六七年以来没有能采取集体行动恰当解决这个问题原因。假如我们大家把自己的一切努力、精力和良好的意愿都集中起来，应用到正确的方向上，那么我们至少有可能找到某些途径，朝着在尊重该地区所有国家和民族的合法权利的基础上和平解决中东问题的方向前进，而且总是能够把对用武力攫取的领土不予承认的庄严原则作为考虑这个问题的出发点。

42. 马立克先生(苏维埃社会主义共和国联盟)：主席先生，首先我想对安全理事会昨天在第一七二〇次会议上根据阿拉伯埃及共和国外交部长扎耶特先生提议通过的一项重要决议〔第 331 (1973) 号〕表示满意，这项决议要求尽快对整个中东局势的各个方面进行审议。

43. 苏联代表团认为，安理会这项决议的重要性在于它可能是在安全理事会第 242 (1967) 号决议的基础上寻求和平解决中东问题的一个突破。这就会保证在该地区得到公正的持久和平。这种和平应建立在从所有被占领的阿拉伯领土撤退一切以色列军队和尊重巴勒斯坦阿拉伯人民合法权利的基础上。

44. 我们特别重视这样一个事实，即在昨天安全理事会上，如同在前几次会议上讨论这个议题的时候，安理会的各理事国就这项决议联系到必须恢复联合国现有解决中东冲突机构的的活动，我首先指的是雅林大使要继续进行他的使命以及在安全理事会的各常任理事国之间就中东问题恢复磋商。

45. 当然，审议这个问题必须建立在严格遵守联合国宪章的基础上。宪章规定，对被侵略者要提供全面援助和保障其权利，并且要采取必要的措施以制止侵略者和消除侵略后果，而且对这个具体问题的审议还要建立在众所周知的安全理事会第 242 (1967) 号决议的基础上。

46. 在讨论期间，几乎所有安全理事会的理事国都强调这样一个事实，即：为了和平解决中东冲突，必须采取某些措施，以便立即贯彻执行安全理事会第 242 (1967) 号决议。那些在这项讨论期间发过言的许多代表——既有安理会的各理事国也有参加这一项目

审议的其他国家的代表们——都提请注意这样一点，即安全理事会，特别是它的常任理事国有责任解决中东局势问题，这一局势危及和平事业。安全理事会的各理事国几乎一致认为，必须在第 242 (1967) 号决议的基础上解决中东冲突问题。这反映了世界各国人民的思想感情。象世界和平理事会、不结盟国家外交部长会议、非洲统一组织以及其他一些有权威的国际组织和政府组织作出的一切决议，都确认了上述看法。

47. 一九七二年六月在拉巴特举行的非洲统一组织的国家和政府首脑会议的第九次会议曾就以色列不断侵略阿拉伯国家的问题通过了一项特别决议〔见一九七二年七月二十日 *S/10711*，决议 *AHG/Res.67 (IX)*〕。在这项决议中，会议要求以色列公开宣称它遵循不使用武力吞并领土的原则，并且按照安全理事会一九六七年十一月二十二日第 242 (1967) 号决议，立即从所有占领的阿拉伯领土撤退到一九六七年六月五日以前的分界线。非洲统一组织会议也促请联合国的所有会员国在各国际机构内和在联合国安全理事会以及联合国大会内加紧努力，采取一切主动行动使以色列立即无条件从所有被占领的阿拉伯领土撤走，并对以色列阻挠安全理事会第 242 (1967) 号决议的执行的态度进行谴责。该会议还吁请联合国的所有会员国不要给以色列供应任何武器、军事装备或是给予道义上的支持，所有这些都很可能使以色列加强其军事力量并可能使它长期占领阿拉伯和非洲的领土。

48. 一九七二年八月在圭亚那乔治敦举行的不结盟国家外交部长会议在其关于中东问题的决议^②中也表明不允许用武力攫取领土和利用被占领的领土作为施加压力的一种手段，以把不公正的解决办法强加于人。会议还要求以色列充分尊重巴勒斯坦阿拉伯人民的不可剥夺的权利，这是取得中东和平的先决条件。会议还要求以色列立即无条件从所有被占领的阿拉伯领土撤退到一九六七年六月五日以前的分界线。会议号召所有国家向阿拉伯各国人民提供可以有助于他们实现使以色列军队立即无条件撤出所有阿拉伯领土并恢复巴勒斯坦人民合法权利目的的任何援助。

49. 这就是全世界著名的群众组织和最重要

^②NAC/FM/CONF. I/RES. 3.

的公共及政府组织的普遍意见。所有这些都表明安全理事会会有必要讨论中东问题的各个方面。苏联代表团确信，这样一种讨论可能对在中东寻求建设性的和平解决办法作出真正的贡献。

50. 即使现在我们已从安全理事会对以色列最近残暴地侵略黎巴嫩的行径的讨论中得出某些结论。安全理事会的各理事国和联合国的其他会员国代表的一些发言已经证实了苏联代表团在刚开始讨论这个问题时〔第一七〇六次会议〕所表明看法，就是以色列侵略黎巴嫩的新罪行会受到道义上和政治上的谴责。确实，几乎所有代表发表的意见都揭露了以色列并强有力地谴责它是个侵略者，它粗暴地违反联合国宪章的原则和国际法的基本准则，主要是诸如国际关系中尊重国家主权和领土完整，不允许使用武力或以武力相威胁来攫取领土和在国际关系中放弃使用武力或以武力相威胁这样一些基本准则。没有任何发言者支持，而且确实也不能支持以色列的侵略，或为之辩解。侵略已经成为它的国家政策的主要组成部分。以色列的领导人企图吹捧国家恐怖和国家恐怖主义的政策，并企图为其反对阿拉伯邻国的侵略行径辩解，他们企图提出以色列的所谓“自卫行动”或是提出对个人恐怖罪行的“报复权利”作为辩解的借口，这种罪行是某些个人，或某些集团由于对以色列的不断侵略的结果感到绝望从而被迫干出来的。以色列领导人的这些企图都被揭穿了，并遭到了驳斥。安理会的绝大多数理事国都表明赞成坚决谴责以色列对黎巴嫩的侵略，并主张采取适当措施，制止以色列对黎巴嫩和其他邻国的任何侵略行为。

51. 根据我以上所说的，苏联代表团对这项由法国和联合王国提出并且刚由多数通过而成为安全理事会的一项决议的决议草案，发表以下看法。

52. 首先，我们要表示遗憾，这项决议的原草案，我们认为，即使按它原来提出的草案也是不够有力或是不够坚决的，而后来又遭到进一步削弱。苏联代表团曾决定投票赞成这项决议的最初草案文本，但是后来这项草案在亲以色列势力的压力下，被修改成这样一种文本，我们就不能赞成它了。

53. 当然，苏联代表团支持这项经过修订的草案

执行部分的第2段和第3段中提出的一些意见和建议，这项修订草案现在已经成为一项安全理事会的决议了。在第2段里，安理会谴责了以色列连续对黎巴嫩的军事进攻和其侵犯黎巴嫩的领土完整和主权的罪行。第3段要求以色列必须立即停止对黎巴嫩的一切军事进攻。

54. 尽管如此，正如我已经说过的，这项草案由于在我已经指明的势力的压力下进行修订的结果，已变得这样的软弱无力，以致它不能充分满足这样的要求：安理会作为保障国际和平与安全的主要机构，不仅要谴责以色列最近一次对爱好和平的黎巴嫩进行背信弃义的进攻，而且也要采取一些积极措施来制止以色列将来再进行类似的强盗行径。

55. 该决议草案和现在通过的这项决议都没有规定把以色列作为一个侵略国家进行制裁，这个国家已经把侵略作为其对外政策的主要目的，而且还顽固地、一贯地、蓄意地违反联合国决议，违反联合国宪章的宗旨和原则，而这些宗旨和原则的制定是为了维护和加强国际和平与安全的。

56. 我们还必须提请注意这样一个事实：即使是投票赞成这项草案的我们尊敬的同事们，为了他们已经表明理由，也对这项决议的内容和实质，表示了明显的不满。

57. 在这种情况下，根据上述这些考虑，苏联代表团不能赞成这项决议草案。

58. 斯卡利先生(美利坚合众国)：我在四月十七日在安理会的发言中，表明了我们深切体会到的看法：“安理会压倒一切的任务就是抓住当前的时机，采取行动，制止(中东)暴力。这样，政治过程才有可能发挥作用”〔第一七〇八次会议，第72段〕。

59. 我也再次表明我想我国代表团已经在许多场合着重阐明了的观点，这就是，作为坚定不移的原则问题，美国是反对国际暴力和恐怖主义的，不论它来自何方，也不论它采取何种形式。各国政府不得输出暴力和恐怖主义；私人集团也不得输出暴力和恐怖主义。进行指责，比起结束双方的灾难和痛苦这个目标来说，只是次要的。

60. 我国代表团已经发出呼吁，要同等地谴责一

切形式的暴力行为，不要厚此薄彼。我们不接受某些人悲观失望的劝告，他们目睹了暴力行为，为之哀叹，然后却得出结论说，暴力行为不能加以控制。我们更不能接受这样一种看法，即认为不论暴力行为的动机如何都应该加以鼓励和支持。现在，我们必须象拒绝暴力行为那样拒绝恐怖主义，以免人们被迫长期忍受它，以致最后把它当作正常现象加以接受，当作是国家和集团用以解决它们之间分歧的可憎的新的行事准则。我国代表团认为，现有的这项决议没有充分满足这些原则和这些标准。

61. 尽管如此，联合国这个世界组织，通过安全理事会，在它的历史上第一次拒绝了暴力和反暴力的循环，在这个死亡循环中，无辜平民不可避免地变成了牺牲品。我们认为，这项决议既谴责了暴力，又谴责了恐怖主义。这些都是积极的方面。我国代表团感到高兴的是，通过序言部分第六段提到的“最近的一些行动”，这项决议注意到损害苏丹主权的喀土穆事件，损害塞浦路斯管辖权的尼科西亚事件以及在许多地方、特别是在欧洲发生的其他罪恶行径。

62. 在许多别的地方，仅仅是由于地方当局及时采取了预防措施，才避免了恐怖行为的发生。为了使在座的诸位清楚地认识到这一问题，我还想指出，要不是纽约市警察具有警惕性，最近在这个大城市三个人口稠密地区放置的大量爆炸物就会造成不分青红皂白的大量伤亡。只要国际社会没有认识到采取紧急行动的必要性，我们在这里怎能认为我们和我们的家庭能够免遭这种盲目的恐怖主义的袭击呢？

63. 我国代表团没有投赞成票。这主要是为了两个主要原因。我们认为，这项决议太着重于企图确定谁负多少责任，这是没有意义的做法。这并不能应付安全理事会所面临的全部挑战。到目前为止，我和我国代表团还一直在不遗余力地通过悄悄的外交，以求达成一项能够得到安理会一致同意的草案。我们差不多接近做到这一点了，但是我们感到失望的是，我们并没有达到这个目的。即使如此，我们大家也都能得到某种程度的满足，因为安全理事会已经抓住，而且是紧紧地抓住了当代的一个重大问题。我们不应该看不到这个事实，即使其结果并没有达到我们的最高期望。

64. 没有任何决议，也没有任何法案是尽善尽美的。我们已经听到，每一个投票赞成这项决议的人都发表了各自的意见：如何通过增加、或是减少某些附加成分，或是强调不同的要点，来修改这项决议。但是更重要的一点是，安理会的任何决议都不是通过之后就完了。一项决议的价值要通过其效果来判断，而其效果则取决于这项决议是否会导致国际社会采取某些行动。

65. 在我结束发言之前，为了记录在案，我认为对中东地区的武器供应问题发表一些意见是有重要意义的。在这次辩论的过程中，我们已听到了一些对美国为满足以色列合理的国防需要而提供的援助所作的歪曲和片面的提法。我们觉察到有人力图把这一点说成好象只是输送武器的唯一渠道，从单一的来源运往单一的目的地。没有人提到这样一个事实，即就在我们坐在这个会议厅开会的时候，大量战争物资已经由某些国家交付给该地区的另外一些国家了。

66. 美国并无意采取一些措施来改变中东的军备平衡，或是加剧其不稳定性。但是，我想强调指出，当别的国家把大量军备倾入中东的一方，从而不可避免地促使某些国家的政府认为，有了这些新的军备，它们就能够在中东战争中再冒一次险。在这种情况下，美国并不打算坐视不理。

67. 在过去六年中，我国政府一直坚持不懈地致力于谋求在主要军备供应国家之间达成一项协议，以限制向世界这个地区运送武器。如果别的国家愿意把它们特殊政治目标放在一边，而与我们共同努力，向着减少军事对抗的目标前进，那么，美国现在马上就准备参加这种协议。

68. 在结束发言时，我要明确地表示，尽管现有的这项决议不够完善，我国政府仍决定要尽其最大努力来促使中东国家相互尊重主权，并设法推动国际性运动以保护无辜人民不受来自任何方面的暴力和恐怖行动之害。尽管现有的这项决议不够完善，我国政府仍要把其中的积极方面作为努力寻求中东新时代的出发点——在这个时代中，中东各国人民将生活在和平与安全之中。在这个时代中，友谊之手将伸过安全和公认的边界。让我们大家都为实现这样一个时代而贡献自己的力量。

69. **劳伦斯·麦金太尔爵士**(澳大利亚):我国政府曾多方考虑了可能恰当地满足中东局势需要的某种决议,以及考虑了刚才通过的这项决议的文本。

70. 在原来的法国和英国提出的决议草案中,有许多东西我们是能够赞同的。我在四月十七日安理会会议〔第一七〇八次会议〕的发言中说过,其中有一点就是四月十日清晨以色列政府策划和发动的对贝鲁特和黎巴嫩的一些邻近地区的袭击必须看作是对联合国的另一个会员国主权的令人遗憾的侵犯而加以谴责。但是,我国政府认为,如果孤立地对待这个具体行动——尽管它是应该加以谴责的——而不同其他形式的挑衅性暴力、恐怖和报复行动联系起来就加以谴责,这就等于安理会歪曲了中东局势的现实情况,从而将很少可能有助于这个地区一些棘手问题的解决,因为这次袭击毫无疑问是上述暴力行动的一个组成部分,而这些行动正在到处危及着生命安全。

71. 由于这些原因,而且也因为我们认为,载于文件S/10916的这项草案过去偏向于反对以色列,我国代表团本来是不能投票赞成的。但是,由于昨天磋商结果所作的修改——载于文件S/10916/Rev.1——至少是朝着在决议中加上一些平衡成分的方向迈进了几步,以致达到了这样一种程度,即虽然我们还不认为它是完全令人满意的,但我们认为是可以予以赞同的。

72. **扬科维奇先生**(奥地利):几天以前,我有机会〔第一七〇八次会议〕表明,奥地利联邦政府一贯拒绝和谴责一切国际暴力行动,不论这些暴力行动在哪里发生,也不论是谁干的。这种原则立场必须也适用于以色列对黎巴嫩的行动。这些行动已成为当前安全理事会辩论的议题。

73. 我们刚才投票赞成的这项决议,在许多方面都满足了这种原则立场。它既谴责了一切暴力行为,又以毫不含糊的词句提到了一个特别事件。因此,奥地利代表团投票赞成由法国和联合王国提出的这项决议草案〔S/10916/Rev.1〕。我们认为这项决议是对中东冲突中有关各方的一项紧急呼吁,要它们停止使用一切形式的暴力,并运用它们的一切影响以清除一切暴力行为。我们还认为这项决议是对黎巴嫩主权和

领土完整的重要重申,而且我们期望所有各方将严格尊重它的领土完整。

74. 奥地利代表团还想要表示这样一种希望,即安全理事会的这次辩论将是有关各方重新进行共同努力,以便朝着在第242(1967)号决议的基础上持久地、和平地和公正地解决这一冲突的方向前进的第一步。在这方面我们受到了昨天一致通过的埃及外交部长提出的决议草案的鼓舞,它要求秘书长向安全理事会提出一份自一九六七年六月以来联合国对于中东局势所作努力的全面报告〔见第331(1973)号决议〕。我国代表团希望这份报告将为中东问题的建设性辩论提供一个基础。

75. **科林·克劳爵士**(联合王国):作为决议草案S/10916/Rev.1的共同提案国之一,我要对那些已投票赞成这项决议的代表们表示我国代表团和我们的共同提案国法国代表团的感谢。我们充分了解他们当中许多代表的困难,而且我们的确可以提一下,我们原来是准备接受一项带有附加章节的决议的。

76. 我们大家都知道,要想从安理会得到每个人所想要的一切东西,并不是总能够做到的,甚至并不是经常能够做到的。因此,一般说来,折衷方案是必要的。法国有一句成语说,“好了还想更好,事情反会搞坏”。这句话就象法语经常可以做到的那样,对问题的实质作了非常恰当的概括。在这里的“好的”是指通过的决议保留了我们提出的原草案的基本特征,而且我们认为这项决议对于黎巴嫩对以色列侵犯它的领土、损害它的主权的控诉作了答复,从而符合了局势的需要;而同时,它又阐明了安理会厌恶一切暴力行为。

77. 我们感到失望的是,并不是安理会的所有理事国都能赞同这个观点。但是,我们希望由于这项决议的通过,我们可以看到中东地区暴力行动降级,报复和反报复行为下降,并开始创造一种可以有助于导致一种解决办法的气氛。

78. **主席**:我作为秘鲁代表,想要说明我投票赞成刚才通过的决议的理由。这是因为我认为,即使昨天对该文本〔S/10916/Rev.1〕提出了改动,这项决议还是包括了必须在安理会的决定中反映出来的一些基本原则。

79. 秘鲁的立场已经完全记载在安理会的记录中了。尽管如此，我还是想说明，我曾准备投票赞成原来提出的决议草案[S/10916]，同样也准备投票赞成由几内亚、印度、印度尼西亚和南斯拉夫提出的载于文件S/10917的修正案。可以清楚地看到，这份新的文本在妥协方面作了极大的努力。但是我想要指出，我国代表团认为，删去原先执行部分第4段不应该理解为再一次发生某种导致象我们已经审议过的那种控诉的情况时，安理会会放弃它根据联合国宪章所承担的职责。

80. 现在，我作为**主席**请苏联代表发言，他要求允许他发言以便作一些补充解释。

81. **马立克先生**(苏维埃社会主义共和国联盟)：主席先生，在解释投票的发言中，我们听到了有一位发言人提出了这样一种论点，即对被侵略者的援助，包括向他供应武器问题，应该与向侵略者提供援助、经费和武器的问题同等对待。我们不能同意这种看法。这种态度与在安全理事会的讨论过程中听到的一位发言人的态度是类似的，后面这种看法就是，一些绝望的个人所干的个人恐怖行动与以色列所奉行的国家恐怖主义政策应该同等看待。这两种理论都是不能接受的。这点从安理会里就以色列对黎巴嫩侵略问题的讨论中得到了证实。

82. 绝大部分的发言人都谴责了以色列把恐怖和恐怖主义作为国家的政策，当然这并不是为造成无辜受害者的个人的恐怖行为辩解。

83. 但是，我们必须把这一问题搞得十分明确。我相信坐在会议席上的绝大多数代表以及那些参加安全理事会会议的可敬的同事们——我指的是联合国的常驻代表们——都不会同意这样一种意见，即援助被侵略者与帮助侵略者应该同等看待，或者应该用同样的尺度来加以衡量。对被侵略者提供援助，包括供应武器，是合法而公正的事情，并且是完全符合联合国宪章的。而另一方面，支持和帮助侵略者，包括供应武器，则是公然违反联合国宪章的。因此，我认为有必要澄清这作为这个问题基础的原则，而且强调指出，这就是苏联代表团的立场。

84. **主席**：请美国代表发言，他希望行使答辩权。

85. **斯卡利先生**(美利坚合众国)：我必须感谢我的苏联同事和好朋友，因为他帮助我们查明了继续向中东各国输送大量的武器和战争物资的一个来源地。我说过有几个来源地，但不想指出名字。在座诸位已经工作一天了，我现在不想再讲更详尽的情况来使大家感到厌烦了。我将乐于在更为适当的场合提供这些详尽的情况。

86. **主席**：请苏联代表行使答辩权。

87. **马立克先生**(苏维埃社会主义共和国联盟)：我刚才谈的是一项原则，而没有举出任何名字；我刚才并没有指明那些曾维护认为应对援助侵略者和被侵略者包括供应武器问题同等看待的论点的国名。现在我们大家都清楚是谁实际上支持这一论点。

88. **主席**：以色列代表要求发言，现在请他发言。

89. **特科阿先生**(以色列)：刚才表决的这一文本的通过证实了一些众所周知的事实。它再一次表明，安全理事会象其他联合国机构一样，由于它的结构和组成情况、它的表决程序及其预先安排好的结果，是不能公正地解决与中东局势有关的问题的。如果安理会不能对阿拉伯恐怖分子匪帮屠杀无辜男女和儿童的问题进行调查，而至少是公正和适当地表明自己的态度的话，如果安理会不能承认以色列具有保卫自己不受这种血腥的袭击的固有的权利的话，那么显然这个机构就不可能对阿拉伯-以色列冲突这个复杂问题中的任何问题有所作为。

90. 这项决议的通过还证实了：一方面有国际法，另一方面却有安全理事会发表的意见，这两者是很难一致的。在目前逾越节期间，人们不禁想要这样说，倘若埃及人要求的话，那么安全理事会对以色列人被迫大批离开古埃及也会加以谴责的。这项决议还证明，在联合国不能对国际恐怖主义采取有实际行动的情况下，一些负责的政府就要义不容辞地自己采取办法来与这种灾难作斗争。以色列政府根据它的不可剥夺的权利和其国际义务，将继续保护以色列人民不受阿拉伯的屠杀性进攻。

91. 这次辩论给了以色列公开重申其主张的机会。我们珍视这样一个机会，虽然我们事先就知道安

全理事会是不能按问题本身的是非曲直来审议这个问题的。我们的立场是正义的，而且我们更加坚信这不仅是由于以色列人民团结一致保卫自己的权利，而且也是由于得到全世界开明的舆论的支持，还由于一些比安理会对中东局势具有更为公正看法的国际组织所采取的立场以及由于一些国际知名人士的态度，他们不象一些政府的代表那样受政治考虑的支配，而能够在法律原则、正义和道德的基础上来评价问题。

92. 现在我们希望黎巴嫩政府将会正确估量它的责任。言词，特别是那些已在这项决议中出现的言词，并不能使黎巴嫩不受国际义务的约束。黎巴嫩政府仍然有责任要采取行动来结束从它的领土上策划、组织和发动的对中东和世界其他地区无辜平民的残酷袭击。以色列期望黎巴嫩政府立即采取行动以清除在它领土范围内的恐怖分子的基地和中心。

93. **主席：**现在请黎巴嫩代表发言。

94. **古拉先生(黎巴嫩)：**霍拉斯曾经说过，君王干了蠢事，百姓就要遭殃。今天安全理事会通过了一项决议来解决以色列政府组织的对黎巴嫩的另一次愚蠢的恐怖行动。这是犹太复国主义者的一系列恐怖活动中的另一次活动——在这一系列活动中，犹太复国主义的恐怖分子留下了他们的足迹。这些足迹在安全理事会这里是不能用任何巧辩的言词清除掉的。犹太复国主义者的侵略行为和恐怖主义已经被以色列政府提高到由国家领导人组织的国家恐怖主义的地位了。他们肯定不会满足于拥有鬼怪式、空中之鹰式飞机和其他威力更大的军事力量。他们记得，用威廉·耶兹的话来说，“鬼怪是在泪海中活动的。”在黎巴嫩千百名无辜受害者惨遭以色列杀害，眼泪流成了河。

95. 在解释刚才由绝大多数票通过的这项决议的时候，我不想借助于什么法律上的辩论术。我应该向大多数在座的同事们说明并且告诉他们说，我们象他们一样，对这项决议是不满意的。我们对它非常不满意。即使对由法国和联合王国提出的原来的文本，我们也是不满意的。我们要求得到更多的东西。我们已经要求安理会采取进一步措施。安理会前几次已经通过了一些决议，谴责以色列对黎巴嫩的行径。它已警告以色列不得进行这些袭击，并且提出保证：如果以

色列再进行这些袭击，就要对它采取新的措施和新的办法。但是，不幸的是，即使是原来的决议草案也没有满足我们的全部要求。这项新的草案在某种意义上满足了我們的一些要求，但是我们对于这项草案比对原来的文本更不满意。

96. 请允许我提请安理会的各理事国注意一件特别重要的事实，这就是，安理会刚才通过的这项决议是根据黎巴嫩常驻代表提出的一项控诉通过的，而且安理会是根据由犯罪的一方已经承认的对黎巴嫩的一项具体侵略行动而采取行动的。这是一项侵略行径，而且是针对我国和我国人民以及居住在黎巴嫩的人民的一项非常严重的暴力行为。

97. 这项决议的第1段必须要同这项决议的其他各段联系起来加以解释。请原谅我对这一特定段落的其他任何解释都不同意。这些段落正是涉及以色列对黎巴嫩和邻近的阿拉伯国家不断进行的暴力行动的。序言部分有一段提到最近的一些暴力行动这件事并不意味着这只应指某些暴力行动而不指另一些暴力行动。我们全都记得最近的一些暴力行动，特别是那次导致击毁利比亚飞机的恶毒行动。在这个问题上，我想要把一份电报的电文载入安理会的记录，这份电报是由人权委员会于一九七三年二月二十七日通过并由该委员会主席兰普尔先生送发给以色列政府的。该电报提到最近的一次暴力行动。电报写道：

“联合国人权委员会对今年二月二十一日以色列空军击落利比亚航线的商业飞机感到极为忧伤。这次残忍的、毫无道理的行动造成了一个联合国会员国的一百多名无辜平民的死亡，其中包括许多国家的妇女和儿童。人权委员会谴责这种对无辜人民的屠杀，并且要求以色列政府尊重和遵守各国人民和政府之间的文明和人道主义行为的准则。人权委员会也再一次要求以色列政府严格遵守根据有关国际人道主义的文件所承担的义务。”^③

98. 你们刚才都听到了以色列代表的发言，你们都听到了他对安理会的讲话。我没有必要重复这些

^③ 见《经济及社会理事会正式记录，第五十四届会议，补编第6号》，第二十章，B节，第一号决定。

讲话，它们都记录在案了，就在我的手边。这些讲话只不过是又一次对安理会表示蔑视。这就是以色列代表所要坚持的国际法。

99. 联合国已经通过许多关于以色列的决议，这些决议以色列不是加以拒绝，就是加以破坏。联合国大会关于巴勒斯坦人民的权利问题已经通过了二十五项决议；联合国大会和安全理事会已经通过了六项决议要求以色列为使流离失所的人们返回他们在被占领地区的家园提供方便。联合国大会和安全理事会关于以色列在圣城耶路撒冷采取的一些措施通过了四项决议；联合国各机构还通过了十四项决议要求以色列尊重被占领地区居民的人权并遵守一九四九年的日内瓦第四公约。^④ 特科阿先生想要告诉你们说，你们和联合国大会——联合国的最高机构——并不代表真正的国际舆论，还说，只有在世界某些地方的几个小型集会作的一些有利于以色列的表示，才能代表文明的、开明的世界舆论。以色列的这种蔑视态度必须制止。

100. 我想要在这里援引一九七二年九月二十一日我写给安全理事会主席的信：

“安全理事会在许多场合已经谴责了以色列对黎巴嫩的侵略行径，并且严正地警告它说，如果这些行径再次发生，就将对它采取措施。由于安全理事会没有能对它采取有效的适当措施，以色列没有受到约束和制止，就一直坚持对一个联合国会员国组织一系列的恐怖活动。黎巴嫩完全信任安全理事会和信任联合国宪章，而且一直依赖国际秩序来保护它，结果却发现在受到以色列不断进行的罪恶进攻面前处于没有保护的地位。”〔S/10799〕

101. 你们今天已经通过了这项决议。由于安理会的各理事国已经知道的各种原因，我们并没有要求你们采取更进一步的行动；对以色列进行制裁并警告它说安理会将对它采取进一步措施。我们感到遗憾的是，我们不得不面对要接受这样一项决议的局面。但是我想要提请你们注意，我们一直是信任这个庄严的机构的。我们相信国际法，而且现在已是以色列应该

^④ 日内瓦战时保护平民公约，一九四九年八月十二日。

懂得和尊重国际法的时候了。艾森豪威尔总统于一九五八年五月一日说道：

“……世界在武力和法律之间不再有选择的余地了。如果文明要继续存在下去，世界就必须选择法治。”^⑤

当时的美国副总统理查德·尼克松先生于一九五九年四月十三日说道：

“现在已是采取积极行动建立法治来代替武力统治的时候了。”^⑥

102. 我坚定地相信这些原则，这就是为什么我们来到安全理事会的原因——因为我们知道，联合国宪章和安全理事会体现了应该加以遵循和尊重的国际法的最高原则。

103. 我必须对法国和联合王国代表们表示感激。他们为了达成一项能为安理会大多数接受的决议，贡献了他们的全部精力、智慧和才能。我们感谢他们的努力。我们感谢他们政府的立场。我们感谢他们的支持以及安全理事会大多数理事国对我们的主张所给予的占压倒优势的支持。如果说现在我还有什么遗憾的话要说，那就是美国代表太强调这项决议的一个方面而忽视了其他方面。我们感到失望的是——正如他在另一方面也感到失望一样——在美国代表的发言中，根本没有提到黎巴嫩的名字。我们确实注意了那里面顺便提到的需要互相尊重主权。我们十分珍视我们同美国的友好关系中的许多事情。我们同美国有着友好关系，正如我们同安全理事会的所有理事国有着友好关系一样，这对任何人都不是什么秘密。我们要在对我和对阿拉伯人民公正的基础上发展和加强这些友好关系。

104. 最后讲一句。对世界基督教徒来说，这个星期是一个苦难的星期。昨天，我们纪念了“苦难大道节”。巴勒斯坦人民二十五年来，一直在漫长的苦难道路上跋涉，而且，象我以前说过的那样，目前还看不到有什么迹象表明他们的困境和苦难就要结束。明天，对基督教徒来说，是复活的日子。我们希望这一天不仅只是希望复活的一天。我们已经看到这么多的

^⑤ 《国务院公报》，第三十八卷，第 986 号，第 831 页。

^⑥ 同上，第四十卷，第 1036 号，第 624 页。

希望在过去破灭了。我们已经看到它们破灭过许多次。今天，我们要想复活的是进行真正的和有效的努力，以给我们所在的世界这部分动乱的地区带来和平。我们需要和平；我们想要和平；我们一直在为和平而努力，而且我们还要为和平而努力。

105. 最后，主席先生，请允许我对你表示感谢，感谢你在这些非常难处的日子里所表现出来的克制的精神以及你为了使安理会的工作达到令人满意的结果而进行的一切工作。如果说这个结果对于会议席上在座的我的许多朋友和同事们来说并不是完全令人满意的，我完全理解他们不满，并且与他们有同感。但是，主席先生，请相信我，黎巴嫩是信任安理会的，并且将依靠安理会来保护它。如果说安理会的决议没有警告以色列不得再进行它的侵略行径，那么，我在安理会会议席上所听到的一些发言就是对以色列的一个十分明确的警告，警告它今后不得再进行对黎巴嫩的侵略行径。我们希望以色列会注意到这些警告。我们相信，以色列会顺从国际法的意志。

106. **主席：**现在请埃及代表发言。

107. **阿卜杜勒·马吉德先生(埃及)：**主席先生，请允许我感谢你让我发言。我们已经听到美国代表力图在安理会面前为把最尖端的武器和军备大量流入以色列进行辩解，声称这是为了帮助以色列满足其“合理的防御需要”。我是否可以通过你，主席先生，请教美国大使合理防御需要是什么意思？他的意思是否指合理防御被占领的阿拉伯领土的需要？是指合理防御以色列征服的领土，还是指合理保卫侵略果实的需要？据说一位著名的美国负责人士曾经宣布说，美国准备保证以色列的生存，但不保证它所征服的东西。今天听到这个声明之后，我们是否可以这样理解，这就是，美国将要保证以色列所征服的东西了？美国代表所指的“合理防御需要”是否就是指的需要？

108. 我想要听到对这个问题的回答，而且是直接的回答。他是否认为把美国军火库内最尖端的武器供应给以色列就是使它占领阿拉伯领土永久化并从而迫使阿拉伯人顺从以色列单方面的苛刻条件的最好方法？或者是美国代表认为象这样的供应武器真正会说服以色列放弃它预先策划好的对阿拉伯国家的军事进

攻？还有，美国代表是否认为这样供应武器是对这个地区实行的一种公平政策？这种政策就是帮助侵略者和占领者继续执行其顽固的、专横的政策，而不顾迄今所进行的寻求和平解决办法的一切努力。这种解决办法是正当的，是能为该地区各方所接受的，特别是能为正在为恢复他们的自决权利而斗争和积极努力的巴勒斯坦人民所接受的。

109. 我国一直表示它决心谋求在这个地区一劳永逸地建立对各方都是公正的和平，而不是对阿拉伯人不公正的和平。根据我们的理解，公正并不是给以色列供应这些武器和其他这类的援助，然后坐视它威吓其阿拉伯邻国并继续执行其扩张和吞并被占领的领土的政策而不加以制止。公正是鼓励而不是阻挠国际社会实现和执行它已经一致同意的对那个问题的唯一解决办法。当然，即使根据我乐观的看法，我也并没有奢望这种公正的政策会超出不阻挠主义，也就是说，会鼓励进行积极的和建设性的努力以在中东寻求持久的和公正的和平。

110. **主席：**以色列代表要求准许他发言。但在请他发言之前，我认为有必要提醒大家，我们已经就议程上的这一项目通过了一项决议，而且安理会的各理事国也已对他们的投票作了解释性发言；因此，这次辩论已经结束了。所以，请还要发言的其他代表要十分简短。

111. 请以色列代表发言。

112. **特科阿先生(以色列)：**我想我们大家在听了那么多的发言之后，都应该休息一下了，而我的发言将是十分简短的。我想我们大家都应该回去实事求是地检查一下法律与安全理事会决议之间的差异，检查一下我称之为开明的舆论——我认为这样说是公正的——与安全理事会的看法之间的差异，在安理会的十五个理事国中有七个与以色列没有外交关系。

113. 但是我想对黎巴嫩代表说，我们将继续坚持一项原则，这就是说，如果引用国际法，就应该同样适用于所有的国家。在按照国际法和联合国宪章的各项条款而履行其基本的合法权利的问题上，以色列不能是个例外。以色列象所有国家一样，象联合国的所有会员国一样，拥有独立和主权的权利。以色列有

权保卫其独立和主权，保卫其公民不受武装攻击和残暴的屠杀。以色列象所有的其他国家一样，有权武装自己以便能够抵抗从一九四八年以来我们一直遭受到的那种侵略。

114. 埃及代表和他的政府是不乐意看到这一事实的，那就是，在侵略以色列的二十五年时间内，埃及在达到它的残暴的目标方面并不是特别成功的。他们这种不乐意的心情是可以理解的。但是埃及代表和他的政府方面的这种感情是一点也不值得同情的。真是太糟糕了，埃及竟然没有实现纳赛尔总统的目标，对以色列的生存给予致命的打击，并且把以色列人都赶到海里去！真是太糟糕了，埃及竟然在最近几年都没有能实现萨达特总统明确宣布的目标：以色列必须从阿拉伯世界被清除掉。

115. 任何演说、任何决议、任何表决都不能剥夺犹太人民自由和独立的权利，以及同其他国家平等的权利。以色列政府具有这种权利并且今后将继续以它所掌握的一切手段来辩护、维护和保卫这种权利。

116. **阿卜杜拉先生(苏丹)**：我很抱歉在这个最后时刻插进来发言。我一直在压制自己，不要在辩论期间对一再提到的喀土穆事件发表意见，而且今后也不要这样做。我一直在努力使安理会记住：目前这个案件是一个会员国进攻另一个会员国主权的具体案件，因此我们的发言应该限制在这个范围内。但是，不幸的是，提到喀土穆事件的次数太多了，看来特科阿先生似乎在利用这个事件来对各个机构和各界人士进行用心险恶的煽动。

117. 喀土穆事件诚然是令人遗憾的和可悲的，但是它并不是一次可以用来进行交易和玩弄政治阴谋的事件。大家都知道，苏丹政府已经采取了一切必要的措施，以便用处理这种事情的最有效的和最明智的方式来解决这个事件。

118. 我想要在这里说明，喀土穆事件是由一些个人在苏丹领土范围内制造的，因此，它只服从苏丹的法律决定。有人曾用心险恶地提到这个事件，这也许表明他们企图损害对这个案件可能作出的任何法律决定。目前还没有作出任何决定。为此，我们反对这样提，而且我们也根本反对提到喀土穆事件，因为根

据联合国宪章第二条第七项，这样提到喀土穆事件是不允许的，因为这个问题是在联合国的一个会员国的国家管辖范围内的事情。我想读一下联合国宪章第二条第七项。它是这样写的：

“本宪章不得认为授权联合国干涉在本质上属于任何国家的国内管辖之事件，且并不要求会员国将该项事件依本宪章提请解决……”

119. 因此，我认为以这种特殊的和歪曲的方式提到喀土穆事件，是要加以反对的。

120. **主席**：请黎巴嫩代表发言。

121. **古拉先生(黎巴嫩)**：我要说的非常简短。我们又一次听到了对安理会和对它的某些理事国表示蔑视的言论。由于安理会的某些理事国同以色列没有外交关系，因此，就必须把这些国家与世界的“开明”舆论区别开来。我不想维护在座的我的各位同事，但是，当世界上大多数国家谴责以色列的侵略行径时，却说这不是一种“开明”行为，而是一种偏见，代表了一种机械多数。照以色列看来，联合国似乎是无关紧要的。

122. **本·古里安先生**曾经说过：“非犹太人——即异教徒们——怎么想并不重要，重要的是犹太人怎么做。”

123. **主席**：请以色列代表发言。

124. **特科阿先生(以色列)**：我认为不需要对在座的安全理事会的各理事国解释我个人和我国政府对他们崇高的评价和深切的敬意。我认为黎巴嫩代表的做法是不公正的，他企图利用我对安理会的结构、组成、表决程序及其预定的结果的意见来进行政治攻击，这种攻击现在已经成了陈词滥调而引起人们的兴趣了。但是如果他是关心这个机构以及也许还有联合国其他机构在公众心目中，在世界心目中给自己创造的形象，那么，就让他仔细研究一下这些会议的记录，并且查阅一下他的同事和辩护人苏丹代表的发言吧！如果允许我们刚才听到的那种言论在安理会议席上发表而没有引起任何反应，如果在世界任何地区蓄意杀害了美国和比利时的外交官……

125. **主席：**请苏丹代表就程序问题发言。

126. **阿卜杜拉先生(苏丹)：**我刚才已经指出不允许讨论喀土穆事件，这个案件正由一个国家政府的司法机关进行法律审议。我想再次提请安理会注意联合国宪章第二条第七项。

127. **主席：**请以色列代表发言，并请他把发言内容限于议程项目范围之内。

128. **特科阿先生(以色列)：**刚才我正要说，如果在贝鲁特进行组织策划、然后在喀土穆以最残酷的方式蓄意杀害外国外交官这件事在安理会的会议席上被说成并非是国际事件，而只是国内管辖范围之内的事，……

129. **主席：**请苏丹代表发言，他要求就程序问题发言。

130. **阿卜杜拉先生(苏丹)：**我仍然坚持反对继续讨论喀土穆事件。

131. **主席：**请以色列代表发言，并再次要求他把发言内容限制在议程项目范围之内。

132. **特科阿先生(以色列)：**我的发言是局限在议程范围之内，是为了答复苏丹代表所作的有关这项议题的问题的发言。如果象这样的发言允许在安全理事会发表，而一个并非安理会理事国的代表却成了唯一的裁判者，提高嗓门大叫大喊地说，我们对联合国宪章的误解已经达到最大限度，那么我想这就非常清楚为什么安全理事会和联合国的其他机构被人们看作是它们目前这个样子，而这些人显然对国际法及其条文，对联合国宪章及其宗旨和原则是要懂得更多的。

中午十二时五十五分散会。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
